Redactor en Jefe. EDUARDO ACEVEDO

Los artículos de interés general se publicarán gratuitamente. Los de interés particular abonarán segun la tarifa del establecimiento. Unos y otros deberán remitirse ante de ... p. m. No se devuelven los originales, publíquense ó nó.

# EL SIGLO

Gerente: ARTURO RICARD

Agentes: EN PARIS, INGLATERRA, BELGICA y SUIZA, Sc MAYENCE FABER ET C.ie, rue de la Grange Batelière 18.

Montevideo—Viérnes 24 de Enero de 1902

EDICION POPULAR A 2 CENTESIMOS

Año V—Núm. 1,252

## LA CUESTION TASAJO

### Representacion de los saladeristas

En el Centro Comercial se reunieron ayer los saladeristas de esta plaza, señores San Martin, Legrand, Tabares, Jaume Aguerre y Cia., Cibils Larravide, Frejeiro, Duclós y Moullé, Alberto Roux y J. A. Aguerre y Cia., á fin de enterarse del memorandum que se presentará al ministerio de Hacienda acerca de la cuestion tasajo.

Oida la lectura del memorándum, que es obra del señor Alberto Roux, fué aprobado por unanimidad, firmándolo los presentes. A los saladeristas que no concurrieron les será solicitada la firma, á fin de elevar hoy el documento al Ministerio de Hacienda.

En el interés de facilitar á los lectores el texto íntegro del memorándum, solicitamos copia de él; pero se nos manifestó que habia decision adoptada de antemano de no publicarlo antes de que fuera estudiado por el señor Pons.

### Cifras elocuentes

De un trabajo concienzudo que ha hecho e señor Pedro J. Indart Denis, extraemos las siguientes cifras que dan la clave de cuanto se ha venido asegurando acerca del estado de la plaza en lo tocante á faena y existencia de tasajo.

Hasta el 15 de Enero corriente, los saladeros del Rio de la Plata y de Rio Grande, faenaron:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Rio de la Plata, faenó | 261.792 | animales | |
| Rio Grande, id. . . | 70.000 | » | |
| Total . . . | 331.79? | animales | |
| La matanza, Rio de la Plata produjo . . . . . . | | | Ks. 28.332.100 |
| Salidas hasta 15 Enero 1902: | | | |
| Para Cuba. . Ks. | 1.176.900 | | |
| » Brasil . . » | 11.046.400 | | » 12.223.300 |
| Existencia á salir. . . | | | Ks. 16.108.800 |
| Compromisos para Cuba (más ó menos) . . . . . | | | » 3.000.000 |
| Existencia para el Brasil | | | Ks. 13.108.800 |
| Probable existencia en Rio Grande. . . . . . . | | | » 3.500.000 |
| Existencia total. . . . | | | Ks. 16.608.800 |

A esta existencia, hay que agregar ks. 6.500.000 que en esa fecha habria en los mercados y en viaje para el Brasil; puede considerarse pues, que el 15 de Enero habia una existencia de 23.108,800 kilos, lo suficiente para el consumo de tres meses y medio que necesita el Brasil á razon de kilos 6.500,000 por mes.

Como se ve, estas cifras comprueban acabadamente las informaciones consignadas por El Siglo á raiz de suscitarse, en virtud de la suba de los impuestos en el Brasil, la cuestion tasajo.

El trabajo del señor Indart Denis contiene tambien una parte que puede considerarse retrospectiva y en la que figuran estas cifras:

Los saladeros del Rio de la Plata inclusos Cuareim han faenado hasta el 15 de Julio de 1901:

| | | |
|---|---|---|
| Para extracto | 196.600 | animales |
| » tasajo.. | 891.000 | » |
| Total... | 1:087.600 | animales |
| 891.000 animales produjeron de tasajo.............. | | Ks. 82.515.400 |

SALIDAS DE CARNE

| | | |
|---|---|---|
| Hasta el 30 de Junio ha salido: | | |
| Para Cuba...... Ks. | 10.763.200 | |
| » Brasil..... » | 38.613.000 | Ks. 49.376.200 |
| Desde 30 Junio á 15 Enero 1902: | | |
| Para Cuba...... Ks. | 4.797.800 | |
| » Brasil..... » | 28.341.400 | Ks. 33.139.200 |
| | | Ks. 82.515.400 |

Resulta, pues, que los animales faenados en esta zafra, han dado un rendimiento de kilos 32 1/2 o/u de carne tasajo, y eso que no se incluye la suma de 3.000 fardos por salir del saladero de Santa Elena.»

La faena total para tasajo incluyendo lo faenado en Rio Grande, ha sido de 1.101.000 animales y el consumo de 1.051.000, habiendo resultado un sobrante de 50.000 animales, ó sean kilos 4.625.000.

Consideramos de interes los datos que anteceden, sobre todo para los ganaderos, que podrán ajustar sus previsiones á las informaciones comprobadas por las varias opiniones que hemos venido consignando.

## El Museo Nacional

Los empleados del Museo Nacional están activando la reorganizacion de las varias secciones de aquel establecimiento para que pueda efectuarse la apertura al público el dia 1.° de Marzo próximo.

Ya las colecciones de Historia Natural están casi completamente colocadas en el gran salon de ingreso, los cuadros y las esculturas en el departamento interior, y ahora se están formulando los catálogos de la seccion artística y del museo histórico, tarea que demanda algun tiempo, pues se desea hacer algo completo bajo todo punto de vista.

Por ejemplo: se ha resuelto acompañar la lista de los cuadros con una biografía de cada uno de sus autores, de manera que el público pueda darse cuenta cabal de la nacionalidad, escuela y período del arte pictórico á que pertenecen las telas poseidas por el Museo Nacional.

Parece que el profesor don José Arechavaleta tiene el propósito de solicitar del ministerio de Fomento la necesaria autorizacion para solemnizar el acto de reapertura del establecimiento con una modesta fiesta.

## Donaciones al Museo Pedagójico

La señora viuda del teniente Morales, que sirvió á las órdenes del general Rivera, ha hecho donacion á la seccion de arqueología patria del Museo Pedagógico que dirige el señor Alberto Gomez Ruano, de una interesante fotografía.

Representa al mariscal de campo don Francisco de Orduña, quien dirigió la construccion de la ciudadela y demás fortificaciones de Montevideo durante la dominacion española, y la parte exterior de dicha ciudadela en los principios del siglo pasado.

En el márgen de esa fotografía se lee manuscrita la siguiente leyenda: «Copia de un cuadro existente en el Salto».

La misma seccion de arqueología patria ha sido obsequiada por el señor Julio Cantera con una notabilísima coleccion de fotografías que representan varias vistas del Montevideo antiguo.

El señor Gomez Ruano está aprovechando tales documentos en la reconstruccion en madera, que tiene ya bastante adelantada, de la ciudadela.

## Contra la Tristeza

El ministerio de Fomento, debido sin duda á la acefalía en que permanece, nada ha resuelto aun acerca de la propuesta formulada por el Departamento de Ganadería y Agricultura en el sentido de que se ensaye oficialmente la inyeccion Thomway preventiva y curativa de la epizootia denominada Tristeza.

Así se está viniendo encima, sin que los estancieros sepan á qué atenerse al respecto, el otoño, que, como se sabe, es la estacion sumamente favorable á la difusion de la enfermedad nombrada.

Persuadidos de tal verdad, algunos hacendados se apresuran á precaverse haciendo inocular la inyeccion preventiva á sus ganados.

En efecto, en dos estancias situadas en las proximidades de la estacion Francia, ferrocarril Midland, se han inoculado en estos dias 700 animales con muy halagüeños resultados, por cuanto se ha perdido solamente una res.

## Local que necesita refacciones

Tuvimos ayer oportunidad de visitar la secretaría del Senado, y de constatar *de visu* las grandes mejoras introducidas en ella.

Todos los locales que la componen, merced á oportunas refacciones y reformas, presentan un aspecto de propiedad, de elegancia y de *confort*.

Las paredes y los cielo-rasos han sido rejuvenecidos bajo una mano de pintura; se ha instalado el teléfono en un cuarto especial, de manera que así los señores senadores como el personal de la secretaría pueden comunicar por aquel aparato, sin que las circunstantes tengan que enterarse forzosamente de lo que aquéllos confian al receptor; se han colocado lavatorios cómodos é higiénicos; y, por fin, se han destinado particulares aposentos para despacho del presidente del Senado, del secretario y del oficial 1.°

Pasamos luego á la Secretaría de la Cámara de Representantes, para ver si el ejemplo del Senado habia sido imitado por aquella rama del Cuerpo Legislativo, y nos encontramos con que dicho local continúa en su viejo estado de deplorable deterioro.

Segun informes que cortesmente nos proporcionó uno de los señores diputados, todo alcanza allí la venerable edad de medio siglo aproximadamente, con excepcion tan solo de una puerta abierta posteriormente y que, para destacarse mejor y con rasgos juveniles sobre aquel fondo severamente anciano, conserva todavía el marco sin revocar.

Las alfombras desteñidas por el roce de tantos piés, no guardan ya ni huellas del dibujo y de los colores primitivos; los muebles, de formas anticuadas, piden á gritos descanso en el depósito de algun cachivachero; las cortinas, descoloridas como las alfombras, están además hechas girones; hay carencia absoluta de antesala, donde los señores representantes puedan recibir á sus visitas, teniendo que conversar con ellos en el corredor, delante de los porteros.

A todo esto hay que agregar un inconveniente todavía mas grave: los taquígrafos han sido instalados en la casa contigua sita en la calle Cerro, donde fallecieron varios enfermos de tuberculosis, sin que conste que se hayan practicado desinfecciones suficientemente eficaces.

Nos permitimos señalar la conveniencia de que se practiquen en el local de la referencia refacciones análogas á las realizadas en la Secretaría del Senado, la que, según nuestros informes, invirtió en obras unos 3.000 pesos aproximadamente.

La Secretaría de la Cámara de Representantes tiene disponibles los recursos necesarios, por cuanto sus economías andan al rededor de 9.000 pesos.

# EL DOCTOR ARAMBURÚ

## EL DUELO PÚBLICO

## TODOS LOS DISCURSOS

Imponente, como era de esperarse, resultó la demostracion de esta sociedad, con motivo de las exequias del doctor Aramburú.

De todos los departamentos llegaron ayer telegramas expresando la unanimidad del sentimiento causado por la extincion de una vida tan llena de cualidades excepcionales y de ciudadanas virtudes.

En todos los centros de la actividad social, comercial é industrial, la muerte del digno y austero ciudadano era sinceramente lamentada.

Sin aviso previo, sin excitacion de ninguna especie, por acto espontáneo, todas las casas de comercio de la calle Rincon clausuraron sus puertas á la hora del entierro. Varias casas de la calle 25 de Mayo y otras de la calle Sarandí, acompañaron en la misma forma el duelo general.

En el cortejo, tan numeroso como selecto, formaba lo mas granado de nuestra sociedad, las personalidades políticas de mayor representacion, comerciantes, industriales, jefes y oficiales del ejército nacional, miembros de los poderes públicos de la Nacion, periodistas, literatos, pueblo, en fin. La lista que podríamos dar de nombres conocidos, ocuparía columnas. Numerosos álbums fueron llenados de firmas de concurrentes á la fúnebre ceremonia.

Si no fuera tan evidente la consagracion de la personalidad del doctor Aramburú, lo habria sido ayer con motivo de su muerte, que ha repercutido dolorosamente en todos los ámbitos de la República y en este centro de actividad general, que fué el teatro fecundo en que actuó bajo distintas faces, con igual potencia intelectual, con invariable honestidad y acrisolado patriotismo, el doctor Aramburú, siendo acreedor á grandes honores, como natural correspondencia á los eminentes servicios que prestara á su patria,—á su patria que cubria con el símbolo glorioso de la nacionalidad el féretro que guardaba sus despojos.

### Conduccion de los restos

A las 4 y 1/2 de la tarde comenzó á acudir al Club Constitucional enorme concurrencia, pues esa era la hora indicada para el entierro por los avisos.

Durante el día fué incesante el desfile de personas que iban á dejar sus firmas en los álbums. Ocho de éstos fueron llenados, hasta la hora del entierro.

Con el carro fúnebre frente á la casa mortuoria llegaron varios lacayos enlutados, conduciendo parihuelas forradas de crespón para colocar las mas valiosas coronas. Cuatro landeaus iban destinados para las demás coronas. El carro fúnebre de gran gala, iba tirado por dos troncos de soberbios caballos.

Desde ese momento se comenzó á bajar las coronas, que eran acomodadas con esmero en los carruajes y angarillas.

Las aceras de la calle Ituzaingó frente al Club Constitucional estaban henchidas de personas que esperaban la salida del cortejo para unirse á él.

A las 5 fué bajado el féretro y colocado en el carro fúnebre, que se puso en marcha por Ituzaingó, llevando las cintas los señores José Saavedra, doctor Aureliano Rodriguez Larreta, doctor José Sienra Carranza, doctor Antonio María Rodriguez, doctor Eduardo Acevedo, general Eduardo Vazquez, Wenceslao Paunero, cónsul argentino y doctor Pablo De María.

El señor Pedro Aramburú y sus hijos, hermano aquél y sobrinos éstos del finado, encabezaban el duelo acompañados por un grupo de amigos.

El cortejo siguió la marcha á pié por Sarandí y 18 de Julio, cerrando la columna, numerosa, compacta y extensa, las angarillas y los carruajes con las coronas valiosísimas y de artística confeccion, ostentando hermosas cintas con inscripciones, que expresaban justiciero homenaje á las altas virtudes del doctor Aramburú.

Al paso del cortejo numeroso pueblo se agolpaba en las aceras, y de los balcones gran número de familias contemplaba el imponente desfile.

El Presidente de la República se asomó á los balcones de su casa al llegar el fúnebre acompañamiento y saludó respetuosamente el pasaje del féretro.

### En el Cementerio

Centenares de personas que al ponerse en marcha el acompañamiento formaban parte de la columna, se separaron de ella para evitar el trayecto á pié, y en trenes y carruajes fueron á estacionarse en el Cementerio Central.

Bajo la portada, en el interior del Cementerio y en la calle habia enorme cantidad de gente aguardando la llegada del cortejo.

A las 6 p. m. el carro fúnebre hacía alto en la puerta del Cementerio y toda la masa humana que esperaba se unió á la que llegaba, apiñándose frente á la portada, donde colocóse el cadáver, sobre una mesa cubierta con espesa carpeta negra, que se habia preparado al pié de la escalinata.

La policía tuvo que hacer esfuerzos sobrehumanos para evitar atropellos.

Cuando la calma se hubo restablecido, los oradores ocuparon la parte alta de la escalinata, pronunciando desde allí los discursos que, en seguida publicamos, en el órden siguiente:

### Discurso del doctor Sienra Carranza

La Comision Directiva del Partido Constitucional me ha encargado de ser su intérprete en esta suprema despedida á su ilustre presidente el doctor don Domingo Aramburú.

Cumplo igualmente el encargo de la juventud del Club Artigas afiliado á la misma causa.

La Sociedad de Amigos de la Educacion Popular de que tambien fué fundador y presidente, en reunion de su Junta Directiva me ha honrado con igual mandato de homenaje al ilustre muerto.

Y de uno de sus viejos condiscípulos de su inolvidable colegio del Uruguay, debo leer el siguiente telegrama en el mismo sentido:

Buenos Aires, 23.—A doctor José Sienra Carranza.—Montevideo.—Ruégole, si le es posible, que á las suyas, agregue en mi nombre una palabra de dolor sobre la tumba de mi querido condiscípulo y amigo Domingo Aramburú.—*Benjamin Basualdo.*

Y además este otro telegrama de un distinguido conciudadano ausente:

Buenos Aires, 23. — A doctor don José Sienra Carranza.—Montevideo.—Asociome con profundo sentimiento á las manifestaciones de condolencia que el pueblo oriental sin distincion de partido tributa en estos momentos á la memoria del esclarecido patriota doctor Domingo Aramburú. Era un espíritu selecto y un sublime soñador, empeñado por combatir los egoísmos humanos y desterrar las pasiones mezquinas á favor de la paz y la concordia en cuyos altares derramó siempre la primaveral esencia de sus lozanas ideas y fecundos pensamientos. El partido á que vinculó sus esfuerzos y entusiasmos pierde el mejor de sus campeones y la nacion á uno de sus mas virtuosos ciudadanos.—*Juan Coustau.*

Ahora en nombre de los correligionarios, ¿qué es lo que debe decirse ante esta tumba?

Los sentimientos que despierta la desaparicion de este conspicuo ciudadano son de tal manera superiores á toda inspiracion y á todo espíritu de círculo, que las frases de dolor pronunciadas ante su féretro habrán de tener todas el acento de un dolor nacional.

En esto mismo, en esta universalidad del juicio que merecen las virtudes del doctor Aramburú, consiste el orgullo de la colectividad política cuyos ideales encarnaba en su propaganda, siendo el más genuino representante de una agrupacion que habria realizado su aspiracion suprema el dia en que ella misma desapareciese confundida en un gran organismo, formado por la fraternidad de todos los orientales.

Era ese el término de los cívicos ensueños, de las generosas visiones del noble apóstol.

¿No es esa, acaso, tambien la solucion del porvenir, si es que ha de llegar un dia de bienestar, de paz y de grandeza para nuestra patria?

Bien sabía él, sin embargo, lo que podian las preocupaciones, los rencores hereditarios, las ambiciones mismas que explotan las divisiones tradicionales, y, por sobre todo esto, la rutina, la ciega é incorregible rutina, que avasalla las conductas,—oponiendo, tantas rémoras juntas, su formidable resistencia contra los impulsos del ideal.

Por eso apercibido de la necesidad de cambiar el terreno de la lucha,—de la teoría baja á la práctica,—y los esfuerzos del apóstol se convierten en la actividad militante del cruzado.

Ante la organizacion vigorosa y la actitud de recíproca hostilidad de los antiguos partidos, reconoce la insuficencia de la prédica de la union, de la fraternidad sin tales partidos,—y levanta nuevamente la bandera del acuerdo, único medio transaccional de conjurar la guerra civil, en el acto, ó en seguida, de los comicios de Noviembre.

Entonces, como presidente del Comité Ejecutivo, es el alma de aquella activa y agitada campaña pacificadora, que conmueve y pone de pié en pró de la salvacion de la paz pública á todas las poblaciones, desde la capital hasta el último villorrio del país.

Sobreponiéndose á su salud quebrantada desde los dias juveniles, se multiplica en la accion, crea comisiones auxiliares, las estimula y conforta, busca y decide el concurso de los ciudadanos; suplica y compromete á los remisos,—y con su ejemplo fortifica á los enfermos, y convierte en paladines á los mismos inválidos, hasta dejar llenados todos los puestos de su cívica milicia.

Sus requerimientos tienen esta apremiante elocuencia: «Distinguido amigo: Estamos en un «grave conflicto, y solo usted puede salvar«nos..... Haga el sacrificio que le pido en aras «del patriotismo»....

Así eran sus párrafos. Los hay del mismo corte en algunas misivas de Napoleon á los jefes á quienes procuraba estimular para los trabajos de la organizacion que le daba la victoria.

Cuando se disolvió el Comité Ejecutivo que capitaneaba el doctor Aramburú, la causa del acuerdo estaba salvada por la opinion unánime que lo reclamaba imperativamente.

Sin negar su parte á los que coadyuvaron y á los que sobrevinieron, el reconocimiento general está pronunciado en favor de los abnegados esfuerzos del doctor Aramburú.

Su nombre queda eternamente ligado al hecho del acuerdo, en el corazon agradecido de todos los habitantes del país,—que á él principalmente, sin agravio de los demás cooperadores, ha querido rendirle el homenaje de álbums y medallas conmemorativas.

Tal fué su influencia positiva en los hechos que acaban de resolver una de las mas graves crisis de nuestra democracia.

¿Y sus otros ideales?

Su doctrina germinará en las nuevas generaciones; y acaso ante ningun otro de nuestros sembradores de ideas tendrian mayor aplicacion estas hermosas palabras de Luis Blanc: «Los verdaderos dominadores del presente son «los que lo han hecho cuando no era todavía «más que el porvenir. Los vivientes á quienes «se obedece no hacen frecuentemente, cuando «mandan, otra cosa que ejecutar sin saberlo, «las órdenes silenciosas de ciertos muertos, y «yo sé de algun pensador que gobierna más so«beranamente á los hombres desde el fondo de «su tumba que lo que el más absoluto de los «monarcas lo hizo jamás de lo alto de su trono.»

. . . . . . . . . .

El cariño y el entusiasmo de sus amigos y de sus admiradores decretará así mismo un monumento que en el mármol y en el bronce eternice su recuerdo,—para que las futuras generaciones aprendan en él lo que valen el talento la probidad, la abnegacion y la modestia, ó, en otros términos, la reunion de todas las virtudes, en una gran personalidad preocupada exclusivamente del bien, de la prosperidad y de la gloria de la patria.

La enunciacion de los méritos del doctor Aramburú reclamaría una mirada retrospectiva sobre su existencia anterior á los trabajos por la realizacion del acuerdo.

Baste decir que este último período de su vida, es perfectamente concorde con todo lo que auguraban sus dotes y sus actos desde la más temprana juventud.

No hay una sola inconsecuencia, que conozcamos los que hemos sido siempre sus amigos, sus testigos, desde las aulas universitarias.

Fué un estudiante sobresaliente, un abogado tan austero como ilustrado, un juez íntegro, un ciudadano intachable.

Esparció el bien en su camino, no supo lo que puede ser el odio, como no fuese en su impersonal aversion al crimen,—ni mostró jamas las bajezas de la envidia, antítesis de la benevolencia instintiva y de la noble elevacion de su carácter.

Agregad á todo esto, señores, la espiritualidad, la ática delicadeza, no exenta de sátira aguda—la elegancia del estilo literario, la seriedad del pensamiento y la fuerza de la expresion,—la tenacidad en el propósito,—la energía en las actitudes, con el menosprecio de toda ventaja oficial que no aparejase la mayor dignidad de su posicion, despojándose virilmente del puesto de juez, único que ocupó en su vida y que arrojó á la cara de los usurpadores ante el escándalo del motin del 75,—y, finalmente, el desprendimiento, la naturalidad con que se entregaba en cuerpo y alma al servicio de la patria, sin pensar en sí mismo, sacrificándose... mortificándose, desangrándose, aniquilándose, matándose, en fin, como se ha muerto, porque su muerte es el remate de sus últimos desvelos, y acaso ay! tambien de algunas de sus decepciones en la lucha reciente y en los éxitos del acuerdo electoral,—hasta morir sonriente y satisfecho de su propia inmolacion.—Reunid todo eso, señores, en una sola personalidad, y comprendereis cómo se llega á tener legítimamente el derecho de ser llamado «el irreprochable», «el óptimo», el sublime ciudadano Domingo Aramburú!...

He dicho.

### Palabras del cónsul argentino

Señores: Séame permitido leer el telegrama con que ha poco momento me honra el señor Presidente de la República Argentina:

«Buenos Aires, 23.—Al señor cónsul argentino W. Paunero.—Montevideo.—He sentido muchísimo el fallecimiento de Domingo Aramburú, habiendo telegrafiado mi pésame á la familia. Represénteme en la ceremonia del sepelio. Salúdalo su affmo.—Julio A. Roca.»

Despues de las elocuentes palabras que acaban de oirse de los señores que me han precedido, me limitaré á despedir los restos mortales del doctor Domingo Aramburú en nombre de su amigo y condiscípulo, asociándome al sentimiento que con tanta justicia y cariño tributa el noble pueblo oriental, á la personalidad que dedicó su inteligencia y perseverancia á todas las causas nobles, á cuyo servicio estuvo sin desmayar un instante mientras conservó un aliento de vida.

He dicho.

### Discurso del señor José G. del Busto

Señores:

Ola de inmenso duelo ha sacudido ayer la República. El grande, el justo, el bueno, el maestro de la idea regeneradora, el cruzado de la fraternidad, la personificacion mas alta de la virtud cívica, la encarnacion mas pura y mas abnegada del patriotismo, el hombre que hizo de su nombre y de su vida una bandera de paz y de concordia, se ha separado de nuestro lado sin tener tiempo para decirnos: «adiós», y ha levantado á los cielos su frente de elegido, ungida para el apostolado y consagrada por el martirio.

Cerebro privilegiado, espíritu cultísimo vaciado en los irreprochables moldes de la seleccion clásica, carácter de austeridades ascéticas, corazon abierto á todas las bondades y á todos los amores, el doctor Aramburú no era de nuestra época, no merecíamos tenerlo entre nosotros, se salia del cuadro mezquino de nuestras luchas retrógradas y de nuestras pasiones insensatas.

Ha muerto por la pátria. La enfermedad minaba hace muchos años su organismo sin conseguir abrir brecha. Lo que lo ha hundido, lo que lo ha convertido en estos yertos despojos, que traemos al último descanso, ha sido el año de lucha y de ansiedades por que acabamos de pasar. La República, desangrada, saqueada y crucificada, pedia paz y concordia como un anhelo supremo, con angustioso clamor de agonía, y él se puso de pié para dársela: Entregó toda su alma, toda su voluntad, todos sus esfuerzos, á esa vibrante aspiracion nacional. Por ella y para ella fué general y soldado escritor y escribiente, propagandista, diplomático, organizador. Abandonó sus pleitos y sus intereses para no hacer otra cosa que levantar el espíritu del pueblo y preparar el acuerdo cívico. Lo consiguió. Hizo obra de titan, galvanizó la opinion pública, le dió conciencia de su fuerza y la hizo pesar una vez por todas en los destinos del país. Pero ¡á qué costa! Deshecho, aniquilado, moribundo, se retiró á vejetar en su espartano invernadero, á vivir entre cristales y entre lámparas, los últimos meses de las plantas condenadas que no necesitan ni los hielos del invierno para agostarse y desaparecer!

¿Y hay quién se atreva á decir ante su féretro que este hombre no fué siquiera un luchador? Si por lucha cívica se entiende desatar las pasiones, resucitar los ódios del pasado, sembrar la desconfianza y el pánico, y no ofrecer al país otra perspectiva que la guerra civil: si por lucha cívica se entiende bregar por un puesto más ó un puesto menos en la administracion pública, y ofrecer espectáculos bochornosos en que se obliga á la moral política á besar, como Bailly, el fango en que va á ser guillotinada,—no, indudablemente en esas condiciones el doctor Aramburú no ha sido un luchador, porque si algo lo singularizaba eran su pureza acrisolada y su desinterés supremo. Pero la lucha cívica debe ser precisamente lo contrario; la lucha cívica, es la que él sostuvo con toda la vitalidad de sus últimas fuerzas y la entereza inconmovible de su carácter; es la lucha por el bien, el progreso y la felicidad de su país: la lucha en que se redimen conciencias y se hacen imposibles los crímenes de lesa-patria, los que nos llevarían á la guerra salvaje y á la destruccion nacional; la lucha en que se consigue hacer una fuerza incontrastable de lo que nunca lo ha sido entre nosotros, vivificar la opinion, hacerla triunfar de cuantos lazos se le tienden y obstáculos se le oponen, y conseguir por único pero tambien incomparable premio el amor y la veneracion de un pueblo entero.

El pensamiento y la accion, la accion contínua, potente y regeneradora, se repartieron los últimos años del doctor Aramburú. Luchó y venció. Si no entró en Roma sobre el carro de triunfo, si no tuvo la gloria aparatosa del *imperator* ni la compensacion de las altas posiciones oficiales que su modestia y su absoluto desinteres rechazaron en mas de un caso y hubieran rechazado siempre, triunfó por la idea que se hizo carne, por el acuerdo cívico, que aunque pactado de mala gana y desvirtuado por el fraude oficial, ha asegurado por algunos años la paz de la República, santa aspiracion que debe primar á costa de cualquier sacrificio sobre las demás aspiraciones, porque sin ella no tendremos nunca progreso ni verdadera vida nacional.

En esa campaña, que es en primer término obra nuestra, que es victoria obtenida en la mayor parte de los casos por ese pequeño núcleo de ciudadanos que aun siguen llamándose Partido Constitucional, que es encarnacion de nuestro programa y triunfo de nuestras ideas, que han de triunfar siempre por poco que pese el patriotismo en la conciencia de nuestros hombres públicos, que han de triunfar siempre porque representan progreso, movimiento y vida, no de pasado, sino de porvenir, el doctor Aramburú ha sido la cabeza dirigente y el brazo mas poderoso, brazo que no ha flaqueado nunca, á pesar de sostener siempre flameante, símbolo de una cruzada heróica que ha servido para otra tan abnegada como aquélla, la bandera de Artigas, la bandera de cielo, armiño y sangre generosa que hoy ciñe amorosamente su féretro, en santo consorcio con la bandera nacional.

No se puede, señores, hablar del doctor Aramburú y de su actuacion en nuestra política, que es lo que le ha dado carácter y pedestal para levantarse como un gran ciudadano ante la posteridad, sin hablar del partido á que perteneció, del que fué cabeza en los últimos años, con el que identificó por completo su personalidad, al que amó con amores exclusivos de adolescente, por el que luchó como un atleta y sucumbió como un mártir. Y menos podemos hacerlo los que traemos la mision de decir algo en nombre de ese partido y de despedir al que fué nuestro jefe, nuestro compañero, nuestro amigo querido, nuestro consejero, nuestro verdadero padre político.

Maestro, apóstol, modelo de buenos ciudadanos:

Como presidente del Club Constitucional y en representacion del Club «18 de Julio», en nombre de esa juventud que tanto querias, y á la que con tu palabra y con tu ejemplo empujabas por el camino del bien, yo doblo la rodilla ante tu féretro que es el féretro de un santo, sobre el que veo reverdecer y entrelazarse las palmas con que lo cubre el cielo y los laureles que te prepara la posteridad.

### Discurso del señor Eduardo Flores

Señores:

Obedezco á espontáneos sentimientos y cumplo ineludible deber, haciendo uso de la palabra para dar la eterna despedida al doctor don Domingo Aramburú en mi propio nombre y en el de los demás compañeros del Colegio del Uruguay, diseminados hoy principalmente como energías fecundas por todas las provincias argentinas. Este proceder es la manifestacion de dos sentimientos que todos los hombres, que no han deformado su naturaleza moral, llevan permanentemente en su alma: el primero es el del agradecimiento al Estado, á la institucion y á los profesores que nos educaron é instruyeron gratuitamente, como sucedía en el Colegio del Uruguay; y el segundo el que promueve el recuerdo siempre querido, de nuestros compañeros de la infancia.

Los compañeros del colegio podemos, tenemos que hacerlo necesariamente, pelear las batallas de la vida en cualquiera de sus manifestaciones, casi siempre ásperas y dolorosas; pero nunca nos encontramos en ellas sin sentir intensa alegría si nos hallamos en las mismas filas y profundo disgusto si enemigas.

Me ha sucedido á mí con Domingo Aramburú, lo que le ha sucedido á él conmigo: con distinto criterio sobre hechos principales y primordiales de la historia patria, lo hemos manifestado en polémica por la prensa y siempre, siempre se estrecharon con afecto nuestras manos y alguna vez, como sucedió el primer dia de este año, nos abrazamos cariñosamente.

Señores:

Domingo Aramburú fué un alma noble, un espíritu ilustrado, un carácter firme y enérgico. Hombre amable en la vida social, se encerró en la política, como en inexpugnable fortaleza, con la inflexibilidad de sus convicciones. Iluminado por éstas, pronosticó la doblez con que procedía el gobernante que inició y realizó la conciliacion de Noviembre, no obstante las apariencias de lealtad con que la exornaba. A las palabras de los pretorianos, encaramados en la presidencia de la República, las calificaba gráficamente llamándolas *frases de alquiler*...

En la segunda y definitiva actuacion de su vida pública, el doctor Aramburú se separó del «partido nacional», creyendo su inevitable *bancarrota* (que no otra cosa significan tales cambios de frente); pero el doctor Aramburú no contaba con las disipaciones de derechos é intereses del «partido colorado» en el *poder*, las cuales suministrarían al «partido blanco» en la *llanura* los caudales necesarios para rehacer su fortuna política....

Para rendir mayor homenaje á la amistad que mantuve con el doctor Aramburú y manifestar más la hermosura de su alma, escribiré y publicaré algunas de nuestras íntimas conversaciones. Así se lo prometo á su hermano.

Domingo Aramburú: descansa en paz y recibe cariñosamente la despedida de los compañeros de tu querido Colegio del Uruguay.

He dicho.

—

Los recuerdos dedicados por los oradores á la memoria querida del doctor Aramburú, produjeron impresion hondísima en cuantos se hallaban presentes. Todos supieron hacer justicia á las altas cualidades del republico extinto y fueron felicitados.

Despues de los discursos el féretro fué llevado á la capilla de la rotonda, donde se pronunciaron los responsos de práctica.

De allí se le condujo al 2.° cuerpo del cementerio, siendo sepultado en el sepulcro de la familia. La tumba fué adornada prolijamente con las coronas, de las cuales algunas familias llevaron flores para recuerdo.

### Las coronas

Enviaron coronas el Presidente de la República, el Club Constitucional, la Comision Directiva del Partido, el Club 18 de Julio, el Club Artigas, *La Razon*, el comercio de la capital, doctor Pablo De-María, doctor Ovidio Grané, doctor Martin C. Martinez, Carlos F. Alvariza, Alejo Rossell Rius, José Sienra Carranza, José G. del Busto y señora, Emilio Goyeneche y Laviña, Francisco Canale Sivori, doctor Ramon Burgues, Juan José Britos, José Saavedra, José M. Vilaza, Sebastian R. Zabalúa, J. H. Lesca, Leopoldo Dibarboure, Minelli Gonzalez y C.ª, Sofía Gonzalez de Minelli, Alberto García Lagos, Federico Costa.

### En la Cámara de Diputados

Tampoco logró constituir *quorum* ayer, la Cámara de Diputados; pero apesar de eso, el doctor Salterain dejó constancia, en la sesion sin número, de que era su propósito mocionar para que la Cámara hiciera en alguna forma manifestacion de condolencia por la muerte del doctor Domingo Aramburú. El doctor Martin Martinez, en breves pero sentidas palabras de elegio para el finado, propuso la redaccion de una nota dirigida á la familia del doctor Aramburú, cuya nota llevaría la firma de todos los señores presentes y de los diputados que quisieran adherirse á sus expresiones de duelo. Esta proposicion, que no pudo ser votada, obtuvo unánimes apoyados y, en consecuencia, hoy será redactada la nota.

### En el Banco Hipotecario

El Directorio del Banco Hipotecario del Uruguay, de cuya institucion fué vocal vice-presidente durante cuatro años el señor doctor don Domingo Aramburú, resolvió levantar la sesion de ayer como demostracion del alto aprecio que le merecia el distinguido finado, acordando ademas que se pase una nota de pésame á sus deudos.

### Homenaje de la Junta

La Junta debía sesionar ayer, por haberse fijado la reunion de antemano.

Constituidos los ediles, el presidente, doctor Heguy, manifestó que en homenaje al fallecimiento del distinguido ciudadano y para que los miembros de la Municipalidad pudieran asistir á su entierro, debía, en su opinion, levantarse el acto. Así se resolvió, suspendiéndose al momento la sesion. Los ediles, en su totalidad, partieron en seguida para asistir al entierro.

### Notas de adhesion

Paysandú—Señor Pedro Aramburú—Dígnese significar familia del eminente ciudadano Domingo Aramburú mi gran pesar por la injusticia con que el cruel destino arrebató á la patria uno de sus mejores hijos.

Que las sublimes virtudes del nunca bastante llorado esclarecido patriota sirvan de mojón luminoso que encamine al pueblo hacia un porvenir de prosperidad y gloria mediante la abnegacion, honradez, laboriosidad, union y fraternidad de los orientales de que fué tan esforzado apostol aquel ilustre muerto.—*R. de Peñajol.*

Salto—Señor Pedro Aramburú—Lamento tan inesperada desgracia. Acompáñolo en su justo duelo.—*Juvenal N. Nin.*

Paysandú Pedro Aramburú—Me adhiero sinceramente á su dolor por pérdida irreparable sufrida.—*Ernesto M. Ricero.*

Paysandú—Señor Pedro Aramburú—Le acompañamos justo dolor por irreparable pérdida de su querido hermano.—*Lorenzo J. Llantada.*

Maldonado.—Señor Pedro Aramburú. — La muerte de su ilustre hermano enluta la República.

Reciba usted mis sentidas condolencias—*Manuel Herrero y Espinosa.*

Lomas (Buenos Aires).—Pedro Aramburú.—Recibe mis sentimientos de condolencia y simpatía por la muerte de tu hermano, mi bueno é inolvidable amigo Domingo Aramburú. Sírvate de consuelo la seguridad de que su nombre quedará perpetuado en la historia de su patria como el de un apóstol de la paz y de la armonía y que su espíritu selecto seguirá viviendo en el recuerdo de sus virtudes.—Tu amigo.—*Julio Fonrouge.*

Paysandú—Señor Pedro Aramburú y familia.—Lamentamos tremenda desgracia acaban sufrir, asociándonos de todo corazon al dolor que les embarga en estos momentos.

Palabras conformidad para todos.—*Tránsito Gonzalez (hijo) y señora.*

Paysandú—Señor Pedro Aramburú—Profundamente impresionados nos asociamos á su justísimo dolor.—*Atanasio Julio Ricero.*

Buenos Aires.—Oficial.—Señor Pedro Aramburú.—Acompáñolo á usted y demás familia en su pena por el fallecimiento de mi compañero de colegio Domingo, cuyas prendas morales y elevado corazon constituirán un inolvidable recuerdo para los que fuimos sus amigos.

Salúdalo su afectísimo.—Julio A. Roca.

Salto.—A señor Pedro Aramburú.—Con el corazon desgarrado por la muerte de su buen hermano y mi mejor y mas querido amigo y colega doctor Aramburú asóciome con familia inconsolable afliccion de usted y la suya. ¡Qué horrible desgracia! Visten luto, no solo familia y amigos, sino la Patria. Resignacion. *Leoncio Echecarria.*

Mercedes.—A Pedro Aramburu.—Acompaño en su justo dolor, sinceramente lamento el fallecimiento inesperado de mi distinguido amigo el patriota honrado doctor Domingo Aramburú.—*Juan H. Soumastre*

Almirante Brown—Señor Pedro Aramburú—Estamos en la batalla—A nuestro lado caen los amigos del colegio y de toda la vida. Tú pierdes un hermano que era un verdadero amigo y yo un amigo que era como un hermano. Y el Rio de la Plata pierde una gran voz templada por el talento, la ilustracion y la virtud—*Jorge Damianocich.*

Florida—Señor Pedro Aramburú — Lamento sinceramente la pérdida de su hermano y acompaño en su justo dolor *Guillermo García.*

Mercedes—A los deudos del doctor Domingo Aramburú—Enviámosles nuestro mas sentido pésame por la irreparable pérdida del querido é ilustrado compatriota doctor Domingo Aramburú, predicador incansable de la moral política y abnegado apóstol de la fraternidad uruguaya.

De corazon nos asociamos á vuestro duelo, que es el del país entero.—Bernardino Charro, Roman Cazalas, Leopoldo Molin, Bernardo Cazalas, J. A. Chopitea, J. E. Goubin, Domingo Zandadeguy, Eduardo Cumplido, Francisco Cerizola, Bartolomé Alciaturi, Eduardo Nebel.

Canelones — Doctor Justo Cubiló — Adhiero al intenso duelo motivado por fallecimiento doctor Aramburú. La patria pierde uno de sus más preclaros hijos. El partido un inspirado apóstol de la verdad y un soldado abnegado y valiente en las lides supremas de la justicia y la humanidad una personalidad selecta.—*Simon García.*

Maldonado — El señor A. Pintos Marquez recibió ayer el siguiente telegrama, que ha enviado á la familia del finado acompañado de una expresiva tarjeta, dando así cumplimiento á los deseos del destinatario.

Maldonado, Enero 23—A Américo Pintos Marquez.—Montevideo.— Profundo pesar nos ha causado el inesperado fallecimiento del gran ciudadano doctor Aramburú.—Ruégole sea intérprete de estos sentimientos ante la familia del extinto, trasmitiéndole nuestro más sentido pésame.—*Juan S. Viera.*

San Ramon—A Martin C. Martinez—Ruégole asócieme al triste homenaje que bien merece el noble y esclarecido amigo cuya única ambicion fué ver felices á sus conciudadanos.—*Juan Pedro Castro.*

Durazno, 23—A El Siglo—Honda y penosa impresion ha causado la noticia trasmitida por los diarios de esa capital del fallecimiento del ilustre ciudadano doctor Domingo Aramburú.

Sus virtudes, talento y patriotismo le habían impuesto á la admiracion y al respeto de sus conciudadanos, sin distincion de colores políticos, y su pérdida no será nunca lo suficientemente lamentada—*El corresponsal.*

—Simon Bigualas profundamente conmovido presenta su más sentido pésame á su amigo don Pedro Aramburú y á su familia.

El doctor Aramburú, mi maestro, me honró con su amistad; ha dejado la grosera envoltura sujeta á las vicisitudes y á la muerte y solo conserva la envoltura etérea é imperecedera, dejando en la tierra tantos amigos y admiradores cuantos tuvieron la dicha de conocerlo.

Ya que Dios le ha llamado á sí, resignémonos.

## DEL MAR Y DEL RIO

**El almirante Daniel De Solier**—Este distinguido jefe superior de la armada argentina visitó ayer acompañado del comandante de Marina, coronel Sebastian Buquet, las cañoneras nacionales, donde se le recibió con los honores correspondientes á su alta gerarquía.

El marino visitante se manifestó complacido de la organizacion interna de nuestros buques de guerra.

**Voladura de escollos**—El Ministerio de Guerra y Marina ha pasado á informe del ingeniero naval teniente 1.° Juan M. Calveira, el proyecto presentado por el comandante de marina, para hacer volar los escollos que dificultan la navegacion.

**A informe**—Han pasado á informe del inspector mecánico, teniente Calveira, todos los antecedentes elevados al ministerio respectivo por la Comandancia de Marina y que se refieren á los trabajos proyectados para destruir el casco del ex-vapor Corrientes. El presupuesto de gastos para la realizacion de esa tarea está calculado en unos 800 pesos.

**El muelle oficial**—Se están efectuando algunas reparaciones en el muelle oficial de la Capitanía General de Puertos, á fin de dar mayor solidez á la construccion. Actualmente se le ha colocado un puntal de curupay de 10'6 metros de largo y cuya base cuadrada mide 28 centímetros de lado. Para hallar punto sólido de apoyo para llegar al fondo de roca se ha enterrado 27 en el fango, pues en ese paraje la capa de lima tiene el espesor mencionado.

**Declaraciones**—El señor R. M. Rüs, capitan del vapor argentino Pomona, manifestó en la Capitanía G. de Puertos, que en su último viaje desde Paranaguá ha habido malos tiempos durante la travesía y supone tener averías en la carga á causa del agua embarcada por los golpes de mar.

Análoga declaracion hizo Mr. O. Evensen, capitan de la barca noruega Regina, procedente de Savannah.

**El Cachalote**—Anteayer y ayer tuvo que regresar de arribada este cúter perteneciente al señor almirante De Solier, á causa de la intensa marea y viento contrario que reinaba para dirigirse hacia el Este como es el designio del jefe superior de la armada argentina. Anoche á las 2 a. m. debía remolcarlo el vapor Lavalleja hasta ponerlo en franquía bastante afuera del puerto.

Como posiblemente el almirante De Solier recalará en Maldonado, el coronel Buquet telegrafió á la autoridad marítima de aquel puerto ordenándole preste los servicios que pudiera necesitar el distinguido marino de la armada argentina.

**Foguista herido**—Ignacio Rodriguez, foguista del vapor Lavalleja, se hirió una mano mientras se encontraba trabajando en la máquina. Pasó á asistirse en el Hospital de Caridad.

**El Tabaré**—Mañana á las 7 a. m. saldrá para los puertos de Maldonado y Paloma.

**El República**—Está autorizado para ir hasta el Puerto Sauce á objeto de traer remolcadas las embarcaciones Don Horacio y Paysandú.

**Al varadero Humphreys**—La Sociedad Anónima de Lanchajes tiene permiso para conducir al astillero Humphreys la chata núm. 96 para recibir reparaciones en su casco.

**Vapores para Buenos Aires**—Salieron: anoche el Venus y Júpiter, conduciendo respectivamente 131 y 42 pasajeros.

**En viaje**—Hilarius, salió el 18 de Liverpool para este puerto.

Rudelsburg, de Bremen para este puerto, salió el 18 de Ambéres.

Perseo, salió el 22 de Génova para el Rio de la Plata.

Savoia, de Génova para este puerto, salió el 21 de Tenerife.

## SECCION MILITAR

**Premio de constancia**—Se le concedió premio de constancia de 4.ª clase al ex soldado Nicolás Cáceres.

**Sumario**—El Estado Mayor General ha pasado al Ministerio de Guerra el sumario levantado al soldado José Fuentes, por insubordinacion.

**El capitan Rocha Pereira**—Mañana sábado partirá para Rocha el capitan ayudante del Regimiento 6.° de Caballería capitan José M. Rocha Pereira.

Lleva varios bultos de pertrechos y conduce diez plazas destinadas al 3.° escuadrón que se ha empezado á formar.

**El alferez Barú**—Ha pasado á prestar servicio al 6.° de Caballería el alférez Juan Barú, que prestaba servicios en la Urbana de Rocha.

**Licencia**—Ha solicitado licencia para pasar al Durazno el capitan Antonio Alegre, que presta servicio en el 4.° de Cazadores.

## Tranvia municipal

En una de las próximas sesiones que celebre la Junta E. Administrativa de Montevideo, el señor Felipe Segundo, actual Director de Rodados, pondrá, segun todas probabilidades, nuevamente en el tapete de la discusion un proyecto formulado por su antecesor el señor Pedro Hardoy.

Se refiere ese proyecto á la construccion de una red de tranvías en el departamento de Montevideo, por cuenta de la Municipalidad y con el objeto precipuo de servir la extraccion de las basuras domiciliarias, cuyo depósito, en tal caso, quedaría ubicado en un punto de la costa suficientemente lejano de la capital.

El proyecto del señor Hardoy adquiere otra vez indiscutible oportunidad, por el hecho de que la concesion del tranvía á Carrasco ha caducado, aunque se tramita ante el Juzgado de Hacienda una reclamacion á su respecto; y por la circunstancia de que los concesionarios del vaciadero y quema de basuras, señores Meneses Hnos, se han presentado á la Junta manifestando que, en el caso de no obtener determinadas facilidades no comprendidas en el contrato, tendrán que abandonar la empresa.

## ARTE Y ARTISTAS

**«El nuevo—A vuelo de pájaro»**—El clou de la funcion de esta noche, en el Politeama, será el estreno de una nueva revista de Enrique Demaría, Maximino Fernandez y el maestro Reynoso. Las firmas son de primer órden y prometen mucho, y los informes recogidos entre telones hacen suponer que las promesas, en este caso, se verán superadas por la realidad.

Cinco cuadros comprende la revista y se titulan: «A telon caído», «La feria», «Frente á la Metropolitana», «Las afueras» y «Monumento á Artigas». Las decoraciones, bellísimas, se deben al pincel mágico de Piantini: En la obra no hay menos de *sesenta* personajes. Gil hace tres papeles: el de *Dámaso*, el del Nene, y el de Pericon; la Iñiguez personificará al Mate y la Ruleta; la Sanchez hará de *Mondonguita*; la Jordan de *Mazamorra*; la Celestino de *Torta frita*; la señora Costa de *Prensa Montevideana*, *Carbonasa* y *Nickel* y el señor Perlú de *Chinchurlin*.

Ademas de esta obra, figuran en el programa «El Reclamo», «El Bateo» y «María de los Angeles».

## Ecos Sociales

Apesar del ventarron reinante, hubo anoche extraordinaria concurrencia en los Pocitos. El comedor del Hotel estuvo completamente lleno hasta á las diez de la noche. Vimos á las familias de Rodriguez Larreta, Regalía Roosen, Urquiza, Diaz, Muñoz y Mainez, Arrien Howard, Salvañach, Rodriguez Marcenal, Forteza, Fuller, Howard, Laserna Urquiza, Campos, Lebreton, Llobet, Ramirez Blixen, Hamilton Villegas, Bianchi, etc.

*** Acusamos recibo de las *Páginas sueltas* del maestro Segú, coleccion de seis composiciones para piano, editada por la casa Esteve. Tambien hemos recibido una mazurka del maestro Metallo que lleva por título *Una noche de estio*.

*** Esta noche hay funcion de moda en el Politeama. Se estrenará la revista local de Demaría y Fernandez titulada «El nuevo A Vuelo de Pájaro».

*** Los doctores Pouey y Bottaro han practicado con éxito completo una muy delicada operacion á la señora Virginia Irigoyen de Lopez, madre política de la señora Sara Tocavent de Lopez.

*** El señor César Caprile y familia se han trasladado á su quinta en el camino Capurro, donde pasarán el resto del verano.

*** Desde hace algunos dias es nuestro huésped el doctor Alfredo Palacios, procedente de la vecina orilla.

*** Partió para Rocha el jóven Conrado Rodriguez.

*** A pesar de haber sido anteayer dia de moda en el hermoso paseo del Prado, poca fué la concurrencia que asistió á él. Es de lamentar que eso suceda tratándose de un paseo que es, hoy por hoy, el mejor punto de reunion para nuestra sociedad por las comodidades que ofrece.

*** Llegó ayer con procedencia del Hotel de Punta del Este, donde ha pasado cerca de un mes, el doctor Cárlos María de Pena, acompañado de su familia.

*** Se embarcó ayer para Buenos Aires, para radicarse en esa ciudad, el señor don Juan Oldham gerente de la Compañía Telegráfica del Rio de la Plata y Western.

*** La señora Teresa C. de Costa, esposa del comerciante de esta plaza señor Antonio Costa fu gie Batta, ha obsequiado á la capilla de Sayago con tres hermosas estátuas, traidas expresamente de Italia.

Representa la primera de ellas á Santa Teresa de Jesus, la monja española que ha sido objeto de un interesante estudio del doctor Pablo Mantegazza; la segunda á San Antonio de Padua, el monje cuya leyenda suministró al pintor italiano Morelli, recientemente fallecido, el tema de su famoso cuadro «Las tentaciones de San Antonio»; y la tercera á la virgen de Lourdes, cuyo santuario ha sido ilustrado en una conocidísima novela por Emilio Zola.

La inauguracion y bendicion de dichas estatuas se efectuarán el domingo próximo, celebrándose con tal motivo una fiesta religiosa que empezará á las 9 de la mañana.

Monseñor Luquese se trasladará expresamente á Sayago para oficiar.

*** Ha sido solicitada la mano de la señorita Catalina Grondona por el comerciante de esta plaza señor Ambrosio Quartino.

*** Partió ayer para Buenos Aires el señor José B. Iglesias, acompañado de una de sus hijas.

*** Ayer fué operado de apendicitis el doctor Araugúren.

Anoche el estado del paciente era bastante satisfactorio.

*** En el Vénus se ausentó ayer para la vecina capital el señor Fructuoso Rodriguez.

*** Ha llegado de Buenos Aires el doctor Mario Berro.

*** Se halla en vías de franca convalescencia la señorita Elisa Dedero.

*** Se ha ausentado para el Salto el señor Telésforo Herrau.

*** El lúnes próximo se ausentará para su establecimiento de campo en el departamento de Flores el señor Eugenio Winterhalter, que ha pasado una temporada en la capital.

Acompañará en su viaje al señor Winterhalter, el señor Carlos Anavitarte (hijo).

*** Pasajeros embarcados ayer en el Venus con destino á Buenos Aires: J. Bossio y señora, José B. Lussich, Nicolás Gallo y señora, Juan Gallo, Manuel del Castillo y señora, señoritas María y Leonor del Castillo, Juan Arispure, Manuel Cabeda, Miguel Ferrer y señora.

## La barraca de las Bóvedas

Hasta ayer á última hora el juez que interviene en el asunto relacionado con la desaparicion del arrendatario de la Barraca de las Bóvedas, no habia dictado providencia en el escrito presentado por el representante de la acreditada firma Wattine, Bossut, fils, solicitando la anuencia debida para retirar de ese local los 2000 fardos de lana que allí tiene depositados.

El asunto ha sufrido una complicacion, que importa la consiguiente demora, á causa de que se ha presentado ante el juez de Feria doctor Wenceslao Regules, el abogado que hace ya tiempo defendió al señor Guinovart en un pleito que mantuvo reclamando el pago de sus honorarios que todavía se le adeudan. Ese pleito fué sostenido entre el señor Guinovart y su exsocio señor Sienra.

Debido á la circunstancia anotada, la lana que la casa Wattine, Bossut fils debía embarcar en el vapor Granada, no podrá salir de nuestro puerto y para el embarque en el vapor Bellasco deberá disponer de otras existencias que están depositadas en distinta barraca.

Esto les causa perjuicio, desde que la lana de la Barraca de las Bóvedas estaba ya rotulada y hechos los conocimientos respectivos.

El síndico del concurso, señor Antonio Barreiro y Ramos, inició ayer el levantamiento del inventario de las existencias del fugado, de quien sigue creyéndose que se encuentra todavía en Buenos Aires.

## Crónica policial

**El suicidio de ayer**—A las dos de la tarde de ayer puso fin á su existencia, descerrajándose un balazo en el corazon, el empleado de la usina de la luz eléctrica señor Abranto Dalleri.

El doctor Sebastian Rodriguez, médico de policía, fué llamado inmediatamente, pero nada pudo hacer, fuera de constatar el fallecimiento y expedir el correspondiente certificado.

El señor Dalleri se hallaba solo en el escritorio de la Usina, situada como se sabe en el Arroyo Seco, cuando se descerrajó el tiro, empleando un revólver Smith de calibre nueve. La muerte se produjo instantaneamente.

Sobre una de las mesas del escritorio encontró tres cartas el juez de instruccion doctor Mendoza y Durán: una dirigida á la señora Dalleri, otra al administrador de la Usina y la otra al señor Mateo Magariños Veira, cuñado del suicida.

En esas cartas deja explicado el señor Dalleri los motivos que le impulsaron á quitarse la vida.

**Herido de una pedrada**—En momentos en que cruzaba ayer la plaza Independencia el señor Horacio García, domiciliado Florida 163a, fué herido de una pedrada que le tiró el menor Amadeo Moche.

Un agente de la 2.ª aprehendió á Moche que fué pasado después á la Jefatura.

El señor García fué atendido por el doctor Ferrer.

**Ruptura de relaciones**—Pelegrino Dichico tenía relaciones amorosas con María Demeli y ayer resolvió terminarlas por completo.

Con tal motivo se presentó en casa de aquélla, Yí núm. 3, comunicándole su resolucion. Se produjo entonces un cambio de palabras que terminó á golpes. María resultó con algunas contusiones y Dichico con varios arañazos.

La policía puso término á la escena aprehendiendo al agresor.

**Incendio de una casilla**—Don Pedro Damicelli, domiciliado Paysandú 356, construyó hace algún tiempo una casillita de madera en el Cerrito de la Victoria. Los domingos y algunos dias de trabajo iba el señor Damicelli á pasar allí algunas horas, entregado á placeres de la vida rural. Ayer fué como de costumbre, y envano buscó su casilla; ésta habia desaparecido, y en cambio un monton de cenizas la reemplazaba ocupando su sitio.

Don Pedro Dalmicelli corrió á dar cuenta á la policía, y á esta hora circulan varios agentes á caballo en busca del incendiario.

**Una niña quemada**—Ayer por la mañana en momentos en que jugaba cerca de un brasero la niña de 3 años de edad, María Corrales, en su domicilio, pueblo Ituzaingó, tuvo la desgracia de que se le incendiaran los vestidos, viéndose bien pronto envuelta en llamas.

Varias personas de la familia, que acudieron al oir los desesperados gritos que daba la infeliz criatura, consiguieron sofocar el fuego.

La niña sufrió á pesar de la prontitud con que se procedió, graves quemaduras en el cuerpo y en los brazos y manos, siendo atendida en los primeros momentos por el doctor Etchepare, médico de policía.

## Movilizacion de la propiedad

### INTERÉS DEL DINERO

Registráronse ayer las siguientes escrituras de venta:

De un solar ubicado en la manzana 207, frente á la calle Cebollatí, de 136 metros. Precio $ 176.34. Escribano, Agustin J. Moratorio.

De un campo con alambrado sito en la jurisdiccion de Arias, departamento de Florida, de 343 hectáreas, 3580 metros. Precio $ 11.184. Escribano, Juan B. Bazzano.

De un terreno con edificio sito en el Miguelete, lindante con el arroyo de ese nombre, de 2 hectáreas, 9660 metros. Precio $ 1400. Escribano, Agustin J. Moratorio.

De un solar ubicado en la manzana 239, frente á la calle Magallanes, de 233 metros, 52 decímetros. Precio $ 632.96. Escribano Pedro Jever.

De un terreno ubicado en la manzana 239, frente á la calle Isla de Flores, de 10 metros, por 20 mts 487 milímetros. Precio $ 555.28. Escribano Pedro Jover.

—Anotárense los siguientes préstamos hipotecarios:

$ 1000 al 9 o/o anual, $ 200 y $ 100 al 1 o/o mensual.

## El Instituto Politécnico del Salto

Nos escriben del Salto que acaban de rendir exámen, con resultados extraordinariamente halagüeños, los alumnos del Instituto Politécnico de aquella ciudad, mereciendo su cuerpo docente vivos elogios de parte de la mesa examinadora procedente de Montevideo y designada, como de práctica, por la Direccion Nacional de Instruccion Pública.

El número de los alumnos aprobados alcanzó la proporcion de 31 por ciento, y muchos de ellos obtuvieron nota de sobresaliente.

## El asunto del Corralon Municipal

El ministro de Gobierno ha dispuesto que el expediente formado con motivo de la investigacion en el Corralon Municipal á propósito de las denuncias contra el señor Uría y [illegible], pase á estudio y dictámen del fiscal de hacienda.

Desea el gobierno conocer la opinion de este funcionario despues del dictámen del fiscal de gobierno, favorable al procedimiento de la Junta anterior.

## LOS LECHEROS

Despues de la extensa informacion que en nuestro último número suministramos á nuestros lectores acerca del sumario que con tanta actividad ha instruido el doctor Miguel Lapuente con motivo de las denuncias sobre mala calidad de la leche que se suministra á la poblacion—poco tenemos que agregar á lo ya conocido.

Ayer se prosiguió la toma de declaraciones que continúan fortaleciendo las resultancias anteriores, al paso que á cada momento se arroja nueva luz sobre el sucio asunto.

Hoy tambien se proseguirá la instruccion del sumario y se espera que muy pronto podrá la Direccion elevarlo completamente ventilado á la consideracion de la Junta.

# Servicio telegráfico

ESPECIAL PARA «EL SIGLO»

## De la Argentina

INUNDACIONES EN SAN JUAN

Otras noticias

Buenos Aires, 23—Telegrafían de San Juan que á las 12 1/2 a. m. de hoy se desbordó el Estero de Zona produciendo una inundacion nunca vista desde hace 40 años. Abarca los parajes conocidos por el Marquesado y Desamparados. Los perjuicios son inmensos. El seminario conciliar del Marquesado está casi totalmente arruinado. Muchas quintas están destruidas. El agua arrastra los muebles y las ropas de los habitantes. Las casas perjudicadas son numero-...

## Brasil

**La amistad chilena — D... cion de carnes—La...**

Rio Janeiro, 23—*O Jornal do...* escribe un artículo titulado «Vi... relativo á las manifestaciones... acaba de distinguir al Brasil.

Dice que son siempre de muy... tes y las agradece efusivamente...

—El promotor público ha de... empleados municipales que di... nados por la empresa de abaste... nes de la capital.

De esta forma la inspeccion... hacía en condiciones poco regu... intereses de la salud pública.

—En el hospital de los bubó... hoy 2 muertos de la peste. Se d... mas en la ciudad. La epidemi...

## Perú

**La voladura del Lautaro...**

Lima, 23—Se han recibido d... dida del vapor chileno Lautaro... Sud-Americana, ocurrida en P...

El gobernador de ese punto... se había apoderado de la nave... se aproximó cautelosamente el... nario Padilla, que se fué al ab... diendo á la tripulacion.

En la lucha que se trabó, c... herido el general Alban.

Enseguida el «Lautaro» fué... incendio, á la vez que empez... pues los revolucionarios le abri... bos con objeto de que se fuera... consiguieron.

Con este triunfo, los revoluc... brado nuevos bríos, y parece... formal combate.

—El Gobierno ha dispuesto... tiembre próximo se efectúe la... la exposicion general de proce... dos á los aparatos y máquina...

## Francia

## Austria-Hungria

## Chile

## Alemania

## Inglaterra

## España

## Dinamarca

## Norte-América

## Italia

## Comerciales

# FOLLETIN

HENRI ARDEL

EL MOMENTO DECISIVO





—Se ha vendido en la dársena un lote de lino á $ 12.80.

Los precios de trigo, sin variacion, mas bien tendencia á baja.

El consumo pagó por Barletta superior á pesos 6 60 hasta 6 70, buenos de 6.20 á 6.50, regulares de 5.90 á 6 20.

—Entraron 15.180 bolsas de maiz amarillo para consumo; se pagó por maiz morocho $ 5.40, 5 50 y 5 55, el superior de 5.70 á 5.80, el bueno de 5.50 á 5.60.

—Se han vendido esta mañana en el Mercado Central de Frutos 850 000 kilos de lana, ...

## Servicio particular de «El Siglo»





Buenos Aires, 23—Hoy apareció un decreto nombrando los siguientes jueces federales:

Para la seccion de Buenos Aires, Marcelino Escalada y Gregorio Uriarte; Santa Fé, Guillermo San Roman y Nicolás Vera Barros; ...



## Instruccion Pública

## DE PARIS

EL CRIMEN DE CORANCEZ





# DEL MUNICIPIO

**Contra la viruela**—El Consejo N. de Higiene se ha dirigido á la Junta invitando á su presidente, doctor Heguy y al director de Salubridad, doctor Lapeyre, á fin de que concurran en su carácter de miembros de aquella corporacion, á la sesion que se celebrará el 27 del corriente á las 3 1|2 p. m.

El motivo de esta reunion es aunar opiniones...

Las huellas que se notaban cerca de la puerta de entrada coincidían con las de sus zapatos. El perro que era fuerte y salvaje, no se había defendido. Las persianas habían sido cerradas, contrariamente á la costumbre. Una cantidad de detalles parecían hacer admisible la suposicion primera. Entonces se detuvo á Brière y empezó el drama.

El proceso es seguido con ansiedad por todos. Hay diarios que sostienen la culpabilidad y otros que proclaman la inocencia del acusado. ...

# LA BOLSA

Montevideo, Enero 23 de 1902.

PRIMERA RUEDA OFICIAL

*Deuda Consolidada*

4.230 $ nominales á 50.90, al contado; 4.700 á 51, id id; 23.500 á 51, para fin de mes.

*Banco Hipotecario del Uruguay*

100 acciones á 16.40, al contado.

...no contra Antonio y Criollo á sacar los primeros del 4 y 1/2 y los segundos del 5 libre.

**Solicitudes matrimoniales**—Hipólito Metivier, francés, 23 años, soltero con Brígida Gonzalez, oriental, 21 años, soltera.

Arturo Isasmendi, oriental, 32 años, soltero con Aurora V. Aramendi, oriental, 25 años, soltera.

**Defunciones**—Pedro Valanzano italiano, 75 años, casado. Canelones 188.

María Lopez Varela, oriental. 28 meses, Yi 5a. ...

## REMATES DE HOY

## SOLICITADA

## Lechería "La Constancia"

## EL TIEMPO

Observatorio Municipal

## Datos diversos

## Directorio del Agua Salus

# AVISOS

## PARTICIPO AL PÚBLICO

que en mis dos grandes bazares encontrará un surtido completo y variado en artículos para regalos que semanalmente recibo, como tambien en artículos de primera necesidad y para ...

## Gran Casa Inglesa

## Tinta Uruguaya

## CORREOS

## DIVERSIONES PUBLICAS

## STELLA Y C.a

# MONTE DE PIEDAD NACIONAL

Esta Institucion, establecida sin mas objeto que el de beneficiar á las clases poco favorecidas por la fortuna y aun aquellas acomodadas, en casos fortuitos, de apremios que todos están sujetos á sufrir, ofrece adelantos en dinero efectivo sobre alhajas, muebles y toda clase de objetos que representen valor, desde la cantidad de un peso (oro ó plata) hasta mil de igual moneda. Los intereses y demás gastos se pagan cuando se renueva la póliza de empeño ó se rescata la prenda y se cobra por intereses, garantía y tasacion el 1 y 1|2 por ciento mensual ó sea el 18 por ciento al año y un pequeñísimo derecho de depósito y cuidado. Las pólizas son renovables por trimestres hasta un año; despues de esa fecha, si el prestatario quiere continuar el empeño, se estenderá otra nueva póliza.

**La reserva impuesta al personal de esta seccion, bajo las mas severas penas, garante el incógnito**

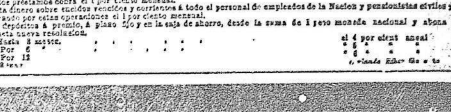
Adelanta pequeñas sumas sobre fondos públicos y toda clase de títulos cotizables en la Bolsa de Comercio, como tambien sobre documentos de crédito de los Bancos de esta plaza, por cuyas operaciones cobra el 1 por ciento mensual, pudiendo ser amortizado el préstamo por mensualidades, bimestres ó trimestres, segun convenga al tomador.

Hace pequeños préstamos hasta la suma de doscientos pesos, con amortizacion de 10 por ciento mensual, á todas las clases productoras que tengan un negocio establecido en el perímetro de la ciudad, como ser: sastres, carpinteros, herreros, zapateros talabarteros, hojalateros, modistas, impresores, toldéros, relojeros etc. etc; con garantido otra firma de arraigo y conocida, ya fuere industrial, comerciante ó propietario.

Por estos préstamos cobra el 1 por ciento mensual.

Adelanta dinero sobre sueldos vencidos y corrientes á todo el personal de empleados de la Nacion y pensionistas civiles y militares cobrando por estas operaciones el 1 por ciento mensual.

Recibe depósitos á premio, á plazo fijo y en la caja de ahorro, desde la suma de 1 peso moneda nacional y abona intereses hasta nueva resolucion.





# OMNIBUS

**Al comercio** Participo que desde esta fecha la barraca y depósito de frutos del país de Florentino Ruiz, Agraciada 112, entra en liquidacion. El que tenga créditos sírvase pasar á cobrar integro su crédito.—Montevideo, Enero 22 de 1902.—*Ruiz.* 184-fb.2

**Al público y al comercio** Participamos que segun escritura otorgada con esta fecha ante el escribano don José Ferreira, ha quedado disuelta la sociedad que giraba en esta plaza bajo la razon de Victoriano Serodio y Ca, quedando á cargo de don Victoriano Serodio ...

# LLAMADO A LICITACION
PINTURA

Llámase á concurso de proponentes para la ejecucion de las pinturas del edificio del Cuartel General Rivera (3.º de Cazadores) siguientes:

1.º De todas las paredes y techos que dan vistas á las calles, patios, azotea, escaleras, corredores de los sótanos y letrinas. Interior de los calabozos y parte del cuerpo de guardia.

2.º De todas las columnas, rejas y barandas ...

# INDICADOR PROFESIONAL

# REMATES

## José B. Gomensoro

De muebles—En mi casa calle Piedras número 134.

EL VIERNES 24 del corriente á la 1 en punto, empezaré á vender á la más alta postura el conjunto de muebles de todas clases, loza, cristalerías, cubiertos y de gran variedad de artículos.

AL MISMO TIEMPO

1 caja de fierro chica, 1 piano para estudio, 1 amueblado nogal para dormitorio.

Exijo garantía en dinero á todo comprador. 1?0-en.22.

## José B. Gomensoro

De la casa calle Durazno núm. 232 entre Cuareim y Yí.

EL DOMINGO 26 del corriente á las 5 en punto de la tarde, remataré á la más alta postura por orden de su propietario.

Esta casa perfectamente construida con materiales de primer orden, en un terreno de 12 1/2 v. de frente por 15 de fondo.

Consta de 9 piezas, cocina, 2 cuartos de altos, letrina, 2 patios, caño maestro y empedrado pagos.

La propiedad se encuentra en muy buen estado y reune buenas comodidades, tiene que venderse forzosamente al que más ofrezca. Llamo la atencion de los que quieran hacer una pichincha.

Títulos buenos. Los gastos de escritura y certificados por cuenta del comprador.

Se dará 3 ó pesos en garantía. 113-en.15

## José B. Gomensoro

De la espléndida casa calle Paysandú número 264 y 264a entre Cuareim y Yí. Edificacion moderna y de todo lujo. Venta en la misma. Por órden de su dueño señor Luis Croce.

EL DOMINGO 2 de Febrero á las 5 1/2 de la tarde, remataré á la más alta postura, sin base ninguna, por ausentarse dicho señor del país.

Esta magnífica propiedad edificada en un terreno de 10 m. 736 mil. de frente por 32 m. 202 de fondo, con materiales de primer órden, tirantes de fierro con cielos rasos [illegible], la carpintería tambien es de roble.

Su frente es elegante con balcones de mármol.

Tiene: sala, ante-sala, 4 dormitorios, escritorio, comedor, ante comedor, cuarto de baño, cuarto alto, cocina [illegible], sótano, patio espacioso de mármol con claraboya y toldo, otro patio baldosas francesas, jardin al fondo [illegible], agua, cañerías de gas y de aguas corrientes, caño maestro, adoquinado y vereda pagos, los zaguanes con puertas cancel.

Es preciso visitarla para apreciar el valor que tiene. Su dueño la edificó sin economía.

Títulos de primer órden.

El comprador dará 500 pesos en garantía en el acto de adjudicarse. 154-en.19.

## José B. Gomensoro

De 2 chacras, con grandes montes, alambradas por todos sus lados y con frente al arroyo Toledo, al camino real á Pando y á varias calles vecinales, lindando con los García Lagos. Son parte de la antigua chacra Zás. Tierras de primer órden.

EL MIÉRCOLES 5 de Febrero á las 2 de la tarde, remataré en el Vestíbulo de la Bolsa, á la más alta postura, sin base de ninguna clase.

1.° Una chacra con frente al camino real á Pando y á una calle vecinal, con gran monte de eucaliptus, acacias, álamos, sauces, etc., cruzada en su límite Sud por una cañada. Su área es de 61 cuadras y 3777 varas, arrendada sin contrata á don Luis Etchepare.

2.° Otra chacra con un área de 105 cuadras y 1270 varas, con frente al arroyo Toledo [illegible], con gran monte de acacias y frente tambien á una calle vecinal, por donde mide 2000 varas, 2180 varas en otro lado y 503 en otro, linda por el Sud y por el Oeste con García Lagos.

Está arrendada en dos fracciones: una á don Martin Bengoa y otra á don Santiago Falco, sin contrata.

Títulos buenos. Los gastos de escritura y certificados por cuenta del comprador, quien dará el 10 por ciento en el acto de adjudicarse.

El plano y el título están en mi casa á disposicion de los interesados. 179-en.22.

## José L. Laugarou

**EL DOMINGO 26 DE ENERO**

A LAS 4 1/2 DE LA TARDE

**ESPLÉNDIDO REMATE**

**De una hermosa y buena propiedad situada en la calle Gil núm. 140 entre el camino de Suarez y la calle Agraciada.**

**A 2 cuadras del palacio de la Legacion Argentina**

**MAGNÍFICA POSICION**

**ORDEN TERMINANTE DE VENDER AL MEJOR POSTOR**

EL DOMINGO 26 de Enero á las 4 1/2 de la tarde, en el paraje de su ubicacion procederé á rematar al mejor postor y por lo que den de una buena propiedad situada en uno de los puntos más lindos del Paso del Molino, en la calle Gil núm. 140 entre los caminos Agraciada y Suarez, á 2 cuadras del palacio de la Legacion Argentina, calle empedrada y rodeada de buenos edificios, con el tren del Paso del Molino á 2 cuadras [illegible].

Dicha propiedad que está edificada en un terreno de 372 metros cuadrados ó sean 12 1/2 varas de frente por 50 de fondo, se compone de 2 piezas con azotea y 4 piezas tambien de material de media agua con su buena cocina, letrina, aljibe, etc. etc.

Empedrados pagos y [illegible]. Títulos buenos y garantidos. Escrituras por cuenta del comprador. El mejor postor abonará el 10 por ciento en garantía, la cual devolverá íntegra el rematador si los títulos resultasen con algun defecto.

Por más datos, ocurrir á mi escritorio Cerrito núm. 187. 173-en.21

## José L. Laugarou

**EL JUEVES 30 DE ENERO**

A LAS 4 1/2 DE LA TARDE

**Excepcional remate de una propiedad de altos y bajos situada en la calle Buenos Aires núms. 42 y 44—Espléndida posicion—A 2 cuadras del gran murallon del puerto—Orden terminante de vender—Produce 50 pesos mensuales—Base ínfima de venta 4500 pesos.**

EL JUEVES 30 de Enero á las 4 1/2 de la tarde en el acto de su ubicacion, procederé á rematar á la más alta postura la buena propiedad que está situada en uno de los mejores puntos de la ciudad á 2 cuadras del gran murallon del puerto [illegible]

PLANTA BAJA

Se compone de sala, escritorio, 3 dormitorios [illegible]

PLANTA ALTA

Compuesta de gran salon al frente, gran dormitorio [illegible]

Escritura por cuenta del comprador.

El mejor postor abonará el 10 por ciento en garantía.

Para más datos al escritorio del rematador, Cerrito 187. 195-en.23

## M. Mancebo

REMATE IMPORTANTE — Mecánicos, fonderos, herreros, almaceneros, fabricantes [illegible]

EL JUEVES Y VIERNES 23 y 24 del corriente [illegible]

[illegible]

Exijo garantía en dinero á todo comprador. 128 e17

## Mendoza Garibay

EL SÁBADO 25 de Enero á las 5 p. m. Una linda esquina especial para casa de negocio bien situada y en la zona buena y segura [illegible]

# "LA LIQUIDADORA"

DE

# JOSÉ P. FRAVEGA Y Cª

Gran depósito de muebles y casa de remates

**MARTILLERO: JOSÉ CARAMÉS**

Ventas particulares, remates, comisiones y anticipos

Esta casa es la que ofrece mayores ventajas en la compra y venta de muebles, y nadie debe vender ni comprar muebles sin antes consultar nuestros precios.

**25ª — PLAZA INDEPENDENCIA (COSTADO NORTE) — 25ª**

**MONTEVIDEO**

2?93-perm

288 al 294 Cerro Largo esquina Yí números 110 y 112 frente á S. O. Construccion sólida y moderna, materiales superiores [illegible]

## Mendoza Garibay

EL DOMINGO 26 de Enero á las 4 p. m. [illegible]

## Francisco Piria

EL DOMINGO PRÓXIMO 26 DEL CORRIENTE

Solemne inauguracion de la Nueva Seccion del

**BARRIO ITALIANO**

**257 SOLARES**

**A PLAZO**

**Y TRES CASAS EN LA ALDEA**

Entre los barrios: BELLA VISTA, BELGRANO, RIVADAVIA Y GENERAL FLORES, en los grandes centros de poblacion, fundados por

«LA INDUSTRIAL»

[illegible]

**Venta á 60 meses de plazo**

**SE FIA A TODO EL QUE SE PRESENTE**

[illegible]

**60 meses de plazo**

[illegible]

**A 60 MESES DE PLAZO**

TÍTULOS DE PRIMER ÓRDEN

Pido puntualidad.

[illegible]

Por planos, programas y boletos, 18 de Julio núm. 67. 161-en.20

## «La Territorial»

**J. RIOS LARA**

**Espléndida colocacion de dinero!— ¡Mínimun de un quince ojo anual! —Paysandú y Piedad.**

EL DOMINGO 26 de Enero á las 5 p. m. por órden de «La Territorial», y al mejor postor, remataré en el lugar de su ubicacion, la propiedad situada en esquina calle Paysandú núms. 441 y 443, esquina Piedad núms. 79, 81 y 83 [illegible]

Titulos perfectos—Para más datos, ocurrir á «La Territorial», Sarandí núm. 183. 124-en.17.

## «La Territorial»

**J. RIOS LARA**

¡Frente al Prado! Lotes para quintas. ¡A plazos!

EL DOMINGO 2 de Febrero á las 5 p. m. en el lugar de su ubicacion, procederé á vender [illegible]

Títulos perfectos—Para más datos, ocurrir á «La Territorial, Sarandí 183. 198-en.24

## Antonio Pan

JUDICIAL

De un espléndido terreno situado en los Pocitos y del edificio que en el mismo existe.

EL DIA 26 de Enero á las 5 de la tarde venderé al mejor postor en el lugar de su ubicacion, de acuerdo con el siguiente

Edicto—Por disposicion del señor Juez L. de lo Civil de primer turno doctor don Miguel Y.

Martinez, se hace saber al público que el día domingo 26 del corriente á las 5 de la tarde en el lugar de su ubicacion y por el martillero don Antonio Pan asistido del Actuario y Alguacil del Juzgado, se va á proceder á la venta en remate público de un solar de terreno con lo en él edificado y demás mejoras que contiene, situado en el paraje denominado Pocitos de esta ciudad, calle Bolivar [illegible]

## R. Tojeiro

**EL DOMINGO 26 DE ENERO**

**A las 5 de la tarde**

**De 6 lindas casas!**

¡AL MEJOR POSTOR!

**En la calle de Agraciada**

NÚMS. 710, 712 Y 712 — 714, 714 A Y 714B

Y calle Uruguayana núms. 81, 83 y 85. Lindan con Sandú [illegible]

**EN UN SOLO LOTE**

**O EN VARIOS!!!**

[illegible]

**¡¡¡120 pesos de renta!!!**

**¡POR CUANTO!**

[illegible]

Para mas informes al rematador, calle Yí número 344. 189-en.23.

## Cárlos D. Durán y Ca.

Importante remate de 5 solares de terreno, en el paraje del Reducto, 2 de ellos formando esquina á las calles Reducto, San Fructuoso y Marsella. [illegible]

Por otros informes: Rinconnúm. 10, de 1 á 5. 200-en.24.

## Julio R. Alvarez

Para pago de hipoteca, á la mayor oferta—De la propiedad de bajos calle de Maciel núm. 97 entre las calles Sarandí y Washington [illegible]

Por títulos y demás antecedentes, Juncal número 111. 141-e.18.

## Alejandro Montautti

**DE MUEBLES**

EL MIÉRCOLES 29 del corriente á la 1 1/2 de la tarde continuaré á las 8 1/2 de la noche. En la calle Sarandí núm. 261.—Ricos juegos de sala [illegible]

El mártes en exhibicion.

Esta casa se encarga de embalar los artículos de barraca para los compradores de campaña. 201-en.24

## E. Landinelli y C.a

Importante remate de vinos finos.

EL MARTES 28 Y MIERCOLES 29 del corriente á las dos de la tarde en la casa de comercio situada en la calle Ciudadela 162 frente al Recon[illegible]

Advertencia: En el mismo local se atenderá oferta por el todo con opcion á la llave. 199-en:24.

## Manuel P. Mendoza

Judicial—De un terreno de la manzana de terreno sita á [illegible]

dando al Oeste con don Cristobal San Juan—A 1 cuadra justa de la misma Estacion. Terreno magnífico y apropiado para graneros, depósitos, etc. La venta tendrá lugar en el mismo terreno.

EL DOMINGO 2 de Febrero, á las 4 en punto, venderé al mejor postor, dinero de contado, este magnífico terreno que consta de 10000 metros cuadrados, más ó menos.

Títulos de primer órden.

El mejor postor consignará en garantía el 10 por ciento. 187-e.23.

# REMATE

## POR EL MONTE DE PIEDAD NACIONAL

LLEVANDO EL MARTILLO

## Rafael Ruano

**DE MUEBLES Y ALHAJAS**

**En el salon de remates esquina de las calles Piedras número 265 é Ituzaingó números 33 y 35.**

El MIÉRCOLES 5 y JUEVES 6 de Febrero á la 1 p. m. se empezará la venta de todos los objetos cuyas pólizas vencidas no han sido renovadas dentro del término de prórroga establecido por la institucion: éstas pólizas pueden renovarse ó rescatarse antes del remate.

**DETALLE:**

El MIÉRCOLES 5 — 1 gran caja de fierro á prueba de fuego con dos hojas independientes (doble caja) cerradura Chubb's, 1 gran baño de fierro con lluvias de costado y calentador á gas, 2 bicicletas, 2 coronas de bronce y cobre. 2 sargentos de fierro, 1 caja herramientas, muebles de sala tapizados, adornos, mueblecitos de fantasía, 1 piel de guanaco, diversidad de muebles para dormitorio; 5 roperos de espejos, 4 lavatorios, 3 cómodas, 1 cama americana de doblar forma escritorio, camita Viena, mesas, sillas, etc.; muebles de comedor: 2 aparadores, 2 mesas, trinchante, sillas, perchas, reloj, candelabros, 2 cuadros bronce de relieve para comedor, columnas, lámparas, terra-cottas, 1 organito, 3 máquinas de coser, libros 1 máquina de fotografía, 1 pañuelo de espumilla, 1 pieza género para sábanas, cortes de casimir, id género para vestido, muebles para escritorio, barandilla, escritorio, prensa con mesa, mesa, sillon, útiles etc.

El JUEVES 6 la 1 p. m.—Alhajas, brillantes, piedras preciosas, relojes, cadenas, artículos de plata y platina, metales, etc.

La numeracion de las referidas polizas es la siguiente de la seccion muebles: núms. 112, 191, 214, 241, 380, 390, 410, 416, 465, 492, 516, 583, 585, 599, 604, 608, 621, 624, 631, 637, 640, 644, 649 651, 654, 663, 668, 670, 674, 676, 678, 679, 683, 689, 693, 694, 695; de la seccion alhajas, núms. 1100, 1265, 1376, 1435, 1813, 1824, 1862, 1865, 1963, 1987, 2024, 2045, 2092, 2114, 2462, 2463, 2471, 2536, 2538, 2539, 2541 2546, 2581, 2595, 2603, 2605, 2606, 2612, 2648, 2658, 2661, 2670, 2672, 2677, 2693, 2695, 2699, 2703, 2715, 2725, 2729, 2753, 2772, 2821, 2822, 2827, 2831, 2833, 2847, 2858, 3194, 3201, 3213, 3233, 3252, 3253, 3262, 2266, 3271, 3278, 3281 3283, 3294, 3304, 3313, 3316, 3333, 3352, 3?53, 3373, 3380, 3411, 3417, 3427, 2432, 3433, 3449, 3471, 3474, 3484, 3495, 3505, 3513, 3526 3541, 3542, 3552, 3561, 3563, 3568, 3571, 3579, 3583, 3587, 3590, 3608, 3612, 3613, 3615, 3618, 3627, 3646, 3647, 3659, 3665 3668, 3670, 3682, 3695, 3699, 3709, 3712, 3716 3725, 3731, 3733.

NOTA Los artículos estarán en exposicion el martes 4 desde las 11 a. m. hasta las 4 p. m

Todo comprador, deberá entregar seña en dinero, en garantía de su compra. 168-en.21

## Francisco Gibbs

**REMATE SENSACIONAL**

El JUEVES 6 de Febrero á las 4 de la tarde; remataré la valiosísima finca que ocupa la imprenta de EL SIGLO

Los capitalistas estarán de felicitaciones, colocacion segura y buena renta; 175 pesos mensuales.

Esta importante propiedad consta de 16 metros, 10 de frente á la calle 25 de Mayo, más un martillo al centro; y una fraccion frente á la calle Maciel, segun el croquis que aparecerá en los carteles respectivos; títulos inmejorables, adoquinado, vereda, caño maestro y arrimos todo pago

La casa espaciosa y bien construida, tiene tirantes de fierro, piso de madera, patios de mármol, sótanos, y las mejores condiciones para el que quiera emplear bien el dinero.

El 6 de Febrero á las 4 de la tarde en la misma casa de EL SIGLO. 149-en.19

# The agency Company of Uruguay Limited

Hace préstamos no menores de $ 1 000,—sobre Hipotecas de Propiedades Rurales ó Urbanas que produzcan renta.

Plazo y Tasa de Inter ses convencionales.

Tambien se ocupa aquí ó en Londres de toda negociacion Comercial ó Financiera.

AGENTES GENERALES de las siguientes Compañías

**The River Plate Trust Loan & gency Company Limited**

THE MORTGAGE COMPANY OF THE RIVER PLATE Limited

**The Montevideo Assets Company Limited**

THE ESTANCIA GUAVIYU COMPANY Limited

—Y DE LA—

**ROYAL EXCHANGE ASSURANCE CORPORATION**

Compañía Inglesa de Seguros contra Incendios

Establecida en Londres en 1720

**Siniestros pagados desde su fundacion $ 188.000,000 — Fondos disponibles $ 121.150,000**

OFICINAS: Calle Rincon 67. W. MURRAY WILSON. GERENTE

1588-prm.d.p.md

# NAVEGACION Á VAPOR

## NICOLÁS MIHANOVICH

**Línea entre Montevideo y Buenos Aires, con salidas diarias de los espléndidos vapores.**

**EOLO Y VÉNUS**

Admitiendo pasajeros para Colonia, Carmelo y Conchillas, los mártes y sábados con trasbordo en Buenos Aires.

**HELIOS, TRITON, COMERCIO, LABRADOR y PARIS**

Salidas de Montevideo los lunes, miércoles, viernes y Sábados recibiendo pasajeros y carga para los puertos Orientales y Argentinos del Rio Uruguay.

El Comercio sale los miércoles no toca puertosargentinos y hace escala en Colonia

Lineas del Paraná, Paraguay, alto Paraná y alto Paraguay y Corumbá con dos salidas semanales de los vapores.

**OLIMPO, SATURNO, SAN MARTIN, GOLONDRINA, URANO, CENTAURO**

Para mas informes ocurrir á los agentes.

CHRISTOPHERSEN HNOS.—CALLE PIEDRAS 142 1564-perm.

# Banco de Lóndres y Rio de la Plata

LONDRES, PARIS BUENOS AIRES MONTEVIDEO ROSARIO DE SANTA FÉ MENDOZA BAHIA BLANCA. PAYSANDU: RIO DE JANEIRO PERNAMBUCO. PARA SAO PAULO Y SANTOS

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Capital autorizado. . . . . . | £ 2:000.000 | ó sean | $ | 9:400.000 |
| Idem suscrito . . . . . . . | " 1:500.000 | " | " | 7:500.000 |
| Idem realizado . . . . . . . | " 900.000 | " | " | 4:230.000 |
| Fondo de reserva. . . . . . | " 1:000.000 | " | " | 4:700.000 |

**SUCURSAL EN MONTEVIDEO, CALLE CERRITO NUM. 203**

El Banco dá cheques sobre Italia con el timbre italiano correspondiente.

El Banco dá y toma giros sobre las principales ciudades de los países siguientes, á saber: Africa, Australia, Alemania, Bélgica, Brasil, Chile, Escocia, España, Estados Unidos, Francia, Holanda, Inglaterra, Irlanda, Islas Canarias, Italia y Portugal

**Y SE EXPIDE GIROS POSTALES SOBRE TODOS LOS PUEBLOS DE ITALIA**

**TASA DE INTERESES**

Desde el 1.° de Enero y hasta nuevo aviso, regirán los intereses siguientes:

SE ABONA. Sobre depósitos en cuenta corriente NIL; " " á retirar con 30 dias de aviso. 1 por ciento anual; " " por 6 meses fijos 2 " " "; " " por 6 " 3 " " "

SE COBRA. Descubierto en cuenta corriente. . . . 10 " " "

DESCUENTOS. . . . . . CONVENCIONAL

Montevideo, Enero 1.° de 1897 C. J. Nuttal, Gerente.

# BANCO ITALIANO DEL URUGUAY

**CALLE CERRITO N.° 134**

| | |
|---|---|
| Capital autorizado y suscrito . . . . | 2:200.000 |
| Capital realizado . . . . . . . . . . | 1:500.000 |

**DIRECTORIO**

Presidente: Don Martin Trabucati.
Vice-presidente: Don Angel Pastori.
Secretario: Dr. J. A. Crispo Brandiz.

Vocales: Dr. Vicente Stajano.
Don Vicente Costa.
Director-Gerente: Don Alejandro Tallea.

**TASA DE INTERESES**

Desde el 1.° de Enero hasta nuevo aviso.

**Paga**

Por Depósito en cuenta corriente á la vista 1 ojo al año.
A retirar con 30 dias de aviso 3 ojo al año.
A plazo fijo de 3 meses 4 ojo al año.
A plazo fijo de seis meses 5 ojo al año.
deposito á plazo fijo por más tiempo convencional.

**Cobra**

Por anticipos en cuenta corriente convencional.

**Caja de Ahorros**

Recibe cualquier cantidad y se pagan los siguientes intereses
Sobre depósitos á la vista despues de 30 dias cumplidos 2 ojo
" " retirar con 30 dias de aviso 4 ojo.
" " " " 3 meses de aviso 4 1/2 ojo.
" " " " 3 meses de aviso 5 ojo.

**CORRESPONSALES DEL BANCO**

LONDRES: Baring Brothers y Cª Ld, N. M. Rothschild et Als.—A Ruffer y Sons.
PARIS D. Rothschild Frères—Crédit Lyonnais.—Comptoir National d'Escompte.
HAMBURGO: Conrad Hinrich Donner.
MADRID Y BARCELONA: C.Sainz é hijos—Crédit Lyonnais.
PORTUGAL Banco do Minho.
ROMA: Banca de Italia.
GENOVA: Bartolomeo Parodi y Fratelli.
ITALIA: Banco d'Italia y principales Bancos y banqueros.
AUSTRIA: Stabilimento Austriaco do Crédito d'Industria Commercio.
SVIZZERA: Banca della Svizzera Italiana.
BUENOS AIRES: Banco de la Nacion Argentina—Banco de Italia y Rio de la Plata.—Nuevo Banco Italiano.
RIO JANEIRO: Banco de la República del Brasil.—Brasilianische Bank für Deutschland.
PERNAMBUCO: Banco de Pernambuco.
PORTO ALEGRE, RIO GRANDE Y PELOTAS: Banco da Provincia.
BAHIA: Banco de Bahia.
SANTOS y Sao Paulo: Banco do Commercio e Industria d Sao Paulo.
PAYSANDU: Agencia Financiera de J. Chaplin.
SALTO B. y N. Solari.
ROSARIO DE SANTA FE Y LA PLATA: Banco de Italia Rio de la Plata.
CHILE: Banco de Chile.
NEW YORK: Baring Magoun Cª

Da cartas de crédito sobre todas las plazas bancarias.
Además da Giros por cualquier cantidad á cargo del Crédit Lyonnais y todas sus sucursales de Francia y del extranjero.
Hace efectuar pagos telegráficamente y con giros postales ó letras de cambio sobre todas las ciudades y pueblos de Francia y el extranjero.
Hace efectuar pagos telegráficamente y con giros postales ó letras de cambio sobre TODAS LAS CIUDADES Y PUEBLOS de Italia, de España y sus colonias, de Francia, de Alemania, de Suiza y de Austria.
Recibe dinero en cuenta corriente á plazo fijo—Recibe valores en simple custodia.

**RENTA PUBLICA DEL REINO DE ITALIA**

Tres y cinco por ciento

El Banco está abierto todos los dias de 10 á 3 y los sábados y últimos de mes hasta las 4 p.m.—Los domingos de 10 á 11 a. m. para el servicio de los Giro Postales y Caja de Ahorros.

Este establecimiento de acuerdo con la Banca d'Italia ha tomado á su cargo el servicio del pago de cédulas ó cupones del Consolidado Italiano" en el Rio de la Plata, lo mismo que se hace en Lóndres y Berlin.

Quedan por lo tanto avisados los portadores de esa deuda que podrán cobrar en el Banco todos los semestrales vencidos. serm-d.p.m. Director-Gerente

# The Western Telegraph Company (Ld).

« VIA MADEIRA »

**Únicos cables triplicados y directos**

BRAZIL, EUROPA, ESTADOS UNIDOS, &

LA VIA MAS DIRECTA Y MAS RAPIDA PARA TODAS PARTES DEL MUNDO

OFICINA: 183—CALLE CERRITO—MONTEVIDEO



**TARIFA A EUROPA**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Alemania | $ 0.97 | Gibraltar | $ 1.05 | Noruega | 1.1 |
| Austria-Hungria | 1.05 | Gran Bretaña | 0.97 | Portugal | 1.0 |
| Bélgica | 0.97 | Grecia | 1.09 | Rumania | [illegible] |
| Bosnia | 1.07 | Holanda | 0.97 | Rusia Europea | 1.0 |
| Bulgaria | 1.09 | Herzegovina | 1.08 | Serbia | 1.0 |
| Dinamarca | 1.04 | Italia | 1.08 | Suecia | 1.0 |
| España | 1.03 | Luxemburgo | 1.02 | Suiza | [illegible] |
| Francia | [illegible] | Malta | 1.19 | Turquía Europea | 1.0 |

**NORTE AMERICA**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Colombia Británica | [illegible] | Nueva Escocia | $ 0.96 |
| Estados Unidos | 0.96 | Saint John. | 1.— |
| Nueva Brunswick | 0.96 | Vancouver | 1.— |

**ASIA, AFRICA, OCEANIA Y CENTRO AMERICA**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Cabo de Buena Esperanza | $1.68 | India | $ 1.91 | New South Wales | 1.80 |
| Cape Town | 1.68 | Japon | 2.90 | Cuba: Cardenas | 1.08 |
| Canarias (Islas) | 1.16 | Madeira | 1.06 | Méjico: Méjico | 1.22 |
| Dakar (Senegal) | 1.25 | Natal: Durban | 1.65 | Transvaal | 1.88 |
| | | Isla de Cabo Verde | 1.05 | | |

**BRAZIL**

Para procedencias Sud-Americanas solamente.
Para todas las estaciones comprendidas en la zona Sud hasta Rio de Janeiro (inclusive) $ 0.[illegible]
Para todas las estaciones comprendidas en la zona Norte hasta Pará (inclusive) $ 0.[illegible]

perm. Montevideo, Agosto 1.° de 1901 JUAN OLDHAM Gerente

# LA ECONOMIA COMERCIAL

**Compañía Argentina de Seguros Marítimos y contra Incendios y de Vida**

**Capital: 2.000.000 $—Fundada en 1889**

**DIRECTORIO:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Presidente: | Federico Costa | Secretario: | Lorenzo I. Nocetí |
| Vice-presidente: | Saturnino Balparda | Vocal: | Juan A. Grela |
| Tesorero: | Francisco B. Helguera | | |

Gerente: Juan C. Roldós.—Agentes Financieros: El Banco de la República Oriental del Uruguay y sus sucursales; y el de España y Rio de la Plata.

**Oficinas: Calle Cerrito 140 (Altos)**

**LOS DOS TELÉFONOS—MONTEVIDEO**

283-perm,

# GRAN ALMANAQUE DE EL SIGLO

**—PARA 1902—**

Hállase de venta en las principales librerías de Montevideo y departamentos y en las agencias de EL SIGLO en campaña.

# INDICE

**De las materias que contiene este Gran Almanaque**



# PASEO DE MODA

## VIAJE EN ALTA MAR DE 3 SEMANAS

Escapando de los calores excesivos durante los meses de verano en el Rio de la Plata y viajando por los más lujosos y confortables vapores á flote.

Visita á Port Stanley en las Islas Malvinas y Punta Arenas en el célebre y pintoresco Estrecho de Magallanes.

Los vapores de **The Pacific Steam Navigation Co.** saldrán de este puerto segun el itinerario abajo indicado, permitiendo á los pasajeros hacer el viaje redondo hasta Punta Arenas, con una estadia de unos **nueve dias** en este último punto, como siguen:

**ITINERARIO**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Salida de Montevideo. | Diciembre 8 | Diciembre 21 | Enero 5 |
| Llegada á Port Stanley | . . . | » 25 | . . . |
| Salida de » » | | » 25 | |
| Llegada á Punta Arenas | Diciembre 13 | » 27 | Enero 10 |

**REGRESOS**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Salida de Punta Arenas | Diciembre 22 | Enero 5 | Enero 19 |
| Llegada á Port Stanley. | . . . | » 7 | . . . |
| Salida de » » | | » 7 | |
| Llegada á Montevideo. | Diciembre 27 | » 11 | Enero 24 |

En Punta Arenas hay varios Hoteles confortables, con buen alojamiento y excelente cocina, cuya tarifa es, más ó menos: 2 £ por semana por alojamiento y comida.

**TARIFA ESPECIAL DE PASAJES**

Durante los meses indicados, desde Montevideo ó Buenos Aires hasta Punta Arenas y vuelta

**PRIMERA CLASE, PASAJE DE IDA Y VUELTA £ 16**

Por más informes, ocúrrase á los Agentes:

**Wilson sons y Co. Ltd.**

**117—MISIONES—117**

BUENOS AIRES: Reconquista 80. ROSARIO SANTA FÉ: San Lorenzo 1125

2865-perm.

## Navigazione Generale Italiana

SOCIETA RIUNITE FLORIO E RUBATTINO

Para Barcelona, Génova y Nápoles

**ORIONE**

Comandante: GAVINO

Sale el 5 de Febrero de 1902.

Para Barcelona, Génova y Nápoles

**PERSEO**

Comandante: PICCONE

Sale el 19 de Febrero de 1902.

## LA VELOCE

**Navegacion Italiana á vapor**

Para Santos, Rio Janeiro, Las Palmas, Barcelona, Génova y Nápoles,

**DUCA DI GALLIERA**

Comandante: GALLETTO

Sale el 29 de Enero de 1902.

Para Las Palmas, Barcelona, Génova y Nápoles,

**CITTA DI GENOVA**

Comandante: DE BARBIERIS

Sale el .. de Enero de 1902

Los boletos de ida y vuelta y de llamada por una ú otra sociedad serán válidos por cualquier vapor de las dos compañías.

**PIEDRAS 194,**

Agente general

**ANTONIO PIAGGIO,**